

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет філології

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Карпатська міфологія у творчості українських і польських письменників**

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітня програма

«Польська мова і література»

Спеціальність 035 «Філологія»

Спеціалізація

035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша-польська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “26” серпня 2023 р.

м. Івано-Франківськ – 2023

| <b>1. Загальна інформація</b>   |  |
|---|--|
| <b>Назва дисципліни</b>   | Карпатська міфологія у творчості українських і польських письменників  |
| <b>Викладач (-і)</b>  | Ткачук Тамара Олексіївна   |
| <b>Контактний телефон викладача</b>   | (0342) 59-61-44  |
| <b>Е-mail викладача</b>   | tamara.tkachuk@pnu.edu.ua  |
| <b>Формат дисципліни</b>  | очний  |
| <b>Обсяг дисципліни</b>   | 3 кредити ЄКТС (90 год.)   |
| <b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>   | <a href="https://d-learn.pnu.edu.ua/">https://d-learn.pnu.edu.ua/</a>  |
| <b>Консультації</b>   | Консультації проводяться відповідно до узгодженого графіка протягом навчального семестру. Можливі консультації через мережу Інтернет за попередньою домовленістю (Zoom, Cisco Webex) |
| <b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>   |  |
| <p><u>Предметом вивчення</u> навчальної дисципліни є вивчення міфології Карпатського регіону у творчості польських та українських письменників.</p> <p><u>Зміст дисципліни</u> охоплює методологічний і теоретичний досвід застосування інформації про вірування, традиції, обряди наших предків, зафіксовані у художніх творах.</p>  |  |
| <b>3. Мета та завдання навчальної дисципліни</b>  |  |
| <p><u>Мета вивчення</u> дисципліни – ознайомити із звичаями, традицією, гуцульською міфологією, зафіксованою у художніх текстах українських і польських письменників.</p> <p><u>Завданнями</u> даної дисципліни є підготовка дослідників літератури, здатних здійснювати літературознавче і загалом філологічне дослідження літературно-художніх явищ з обов'язковим залученням рецептивної і компаративної складової, що відповідає актуальним вимогам новітнього етапу розвитку філологічної науки.</p>   |  |
| <b>4. Програмні компетентності</b>  |  |
| <p><b>Інтегральна компетентність:</b> Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, літературознавчої славистики, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p> <p><b>Загальні компетентності:</b></p> <p>ЗК 1: Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, генерування нових ідей. Здатність до участі в роботі вітчизняних та міжнародних дослідницьких колективів, налагоджувати наукову взаємодію, співробітництво, мотивувати колективну діяльність, спроможність застосовувати стимули та інші soft skills.</p> <p>ЗК 2 Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5 Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6 Здатність спілкуватися польською і українською мовами. ЗК 7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11 Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність)</p> <p><b>Фахові компетентності:</b></p> |  |

ФК1.Здатність демонструвати знання сучасної наукової парадигми в галузі літературознавства.

ФК 2. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.

ФК 3. Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства тощо; здатність вільно користуватися фаховою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК 4. Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології.

ФК 5 Здатність самостійно досліджувати сучасні мовознавчі та літературознавчі проблеми в синхронічному і діахронічному аспектах.

ФК 6. Здатність аналізувати, реферувати, коментувати й узагальнювати результати наукових досліджень вітчизняних і зарубіжних дослідників, використовуючи сучасні методики і методології.

ФК 7. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.

ФК 10. Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та професійній діяльності.

### **5. Програмні результати навчальної дисципліни**

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. ПРН 2. Демонструвати належний рівень володіння державною та польською мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.

ПРН 3. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати результати своїх досліджень в галузі польської філології державною та польською мовами.

ПРН 4. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 5. Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).

ПРН 6. Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціальнопобутових та виробничих умовах.

ПРН 7. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.

ПРН 8.Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну думку.

ПРН 12. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи у літературознавстві.

ПРН 13. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. ПРН

14. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних. ПРН 15. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 16. Чітко й аргументовано пояснювати сутність філологічних проблем та власну думку щодо них.

ПРН 18.Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного літературного матеріалу.

Уточнені результати навчання:

- здатність самостійно орієнтуватися і визначати основні віхи рецепції України у слов'янських літературах;

|   |               |                          |                        |
|---|---------------|--------------------------|------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- здатність визначати особливості індивідуальних рецептивних і компаративних методик чільних представників європейського і українського літературознавства;</li> <li>- здатність коректно застосовувати методологічний досвід та термінологічний апарат сучасної літературознавчої компаративістики й рецептивної естетики;</li> <li>- здатність застосовувати у практиці власного наукового дослідження рецептивну й компаративну компоненту;</li> <li>- здатність самостійно набувати та удосконалювати необхідні знання та вміння шляхом опрацювання новітніх джерел з тематики курсу.</li> </ul> |               |                          |                        |
| <b>6. Організація навчання</b>  |               |                          |                        |
| Обсяг навчальної дисципліни   |               |                          |                        |
| Вид заняття   |               | Загальна кількість годин |                        |
| Лекції  |               | 12                       |                        |
| семінарські заняття   |               | 18                       |                        |
| самостійна робота   |               | 60                       |                        |
| Ознаки навчальної дисципліни  |               |                          |                        |
| Семестр   | Спеціальність | Курс<br>(рік навчання)   | Вибірковий             |
| II  | 035 Філологія | 1                        | В                      |
| Тематика навчальної дисципліни  |               |                          |                        |
| Тема  |               | Кількість годин          |                        |
|   |               | Лекції                   | Семінарське<br>заняття |
|   |               |                          | Самостійна<br>робота   |
| <b>Тема 1.</b> Прадавні вірування гуцулів. Плес, коляда, мольфарство. Любов до природи і землі.   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 2.</b> Дримба і трембіта-прадавні гуцульські інструменти. Символи у романі епопеї «На високій полонині» С.Вінченца.   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 3.</b> Музика як втілення міфотворчості у першій частині «Правда старовіку» епопеї «На високій полонині» С.Вінченца.  |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 4.</b> Коляда як прадавній християнський звичай та його зображення у тетралогії С.Вінченца.   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 5.</b> С. Виспянський і Україна.  |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 6.</b> Художній простір і час у творчості С.Вінченца.   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 7.</b> Петро Шекерик Донників «Дідо Иванчік» Примівки і замовляння у творі. Їхня роль у побуті українців.   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 8.</b> Обговорення аудіо книги Василя Зеленчука і гурту «Кораллі» «Дідо Иванчік».   |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 9.</b> Поєднання християнства і язичництва у романі П. Шекерика Донникового.  |               | 2                        | 4                      |
| <b>Тема 10.</b> Європейське мистецтво у творчій рецепції Тараса Шевченка.   |               | 2                        | 4                      |

|  |    |    |    |
|--|----|----|----|
| Тема 11. Гнат Хоткевич як міфотворець, знавець гуцульського краю.                          |    | 2  | 4  |
| Тема 12. Гуцульщина у творчості М. Коцюбинського.  |    | 2  | 4  |
| Тема 13. Іван Франко і Гуцульщина.   |    | 2  | 4  |
| Тема 14. Зображення гуцульської міфології у романі М. Коцюбинського «Тіні забутих предків» |    | 2  | 4  |
| Тема 15. Традиція гуцульської писанки.   |    | 2  | 4  |
| <b>Загальна к-сть годин</b>  | 20 | 10 | 60 |

### 7. Система оцінювання навчальної дисципліни

|   |  |
|---|--|
| Загальна система оцінювання навчальної дисципліни | <p>Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті: <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника</a> та <a href="#">Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника</a>.</p> <p>Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється за курс, становить 100 балів і є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу, індивідуальне творче завдання. Залік передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 100 балів, мінімум 50 балів).</p> <p>Студент, який не набрав 50 балів, студент користується повторним правом отримати залік за талоном №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).</p> |
| Семінарські заняття                               | Оцінюється відвідуваність 9 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 45 балів розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 5.   |
| Умови допуску до підсумкового контролю            | Магістрант вважається допущеним до підсумкового контролю з дисциплін освітньо-наукової програми, якщо він виконав усі види робіт і набрав не менше 50 балів.   |
| Підсумковий контроль                              | Форма контролю - залік.<br>Оцінюється володіння теоретичним матеріалом, вміння вести дискусію з проблемних питань та здатність проектувати матеріал курсу на площину власної наукової роботи, оцінювання здійснюється упродовж семестру.   |

### 8. Політика навчальної дисципліни

Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності.

#### Академічна доброчесність:

списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування

відповідно до Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.

#### Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника. Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських занять і письмових робіт, на консультаціях викладача щопонеділка о 15.00.

#### Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pnu.edu.ua та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

#### Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів з лінгвістики на платформах Coursera, Udemu, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

#### Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

### **9. Рекомендована література**

1. Грицик Л. В. Українська компаративістика: концептуальні проєкції. Донецьк: Юго-Восток, 2010. 299 с. URL: <https://drive.google.com/file/d/1GKBxBtD2bFM3cW0m76i0XTX6s101Ftk/view?usp=sharing>
2. Матвійшин В. Український літературний європеїзм: монографія. К. ВЦ «Академія», 2009. 264 с.
3. Наливайко. Очима Заходу: Рецепція України в Західній Європі XI-XVIII ст.- К., Основи. 1998. 566 с. URL: <http://litopys.org.ua/ochyma/ochrus.htm>

3. Національні варіанти літературної компаративістики. Київ: Видавничий дім «Стилос», 2009. 750 с. URL: <https://drive.google.com/file/d/1wVQDaQ3o3vfBPITsovjN3jP-JEWRHQ-v/view?usp=sharing>
4. Медицька М. Станіслав Виспянський і українська література кінця XIX – початку XX століття: рецепція і типологія. Івано-Франківськ. 2008.
5. Сучасна літературна компаративістика: стратегії і методи. Антологія / за ред. Д. Наливайка. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2009. 487 с. URL: [https://drive.google.com/file/d/1n0BdDIZQ-ujwLvE7\\_Shu3K55S7RoBW18/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1n0BdDIZQ-ujwLvE7_Shu3K55S7RoBW18/view?usp=sharing)
6. Ткачук Т. Художній доробок Станіслава Пшибишевського в осмисленні та оцінках українських критиків. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2015. – 64 с.
7. Статті, листи, фрагменти творів, 2008, М. Васильчук, ред., в: Вінцензіана: Коломия.
8. Киченко А., 2002, Мифопоэтическая интерпретация художественного текста: функционально-типологический и методологический аспект, „Питання Літературознавства” Випуск nr 9 (66). Чернівці.
9. Наливайко Д., 2006, Теорія літератури й компаративістика, Київ.
10. Полек В., 1997, Калевала гуцулів, в: Вінценз С. На високій полонин, Львів.
11. Рисак О., 1996, Мелодії і барви слова: Проблеми синтезу мистецтв в українській літературі кінця XIX – початку XX ст., Луцьк.
12. Ciwkaż O., 2012, «...Przyjaciół, takich jak Pan...w ogóle nie dużo w przyrodzie» (листування Станіслава Вінценза і Ростислава Єндика). В: Київські полоністичні студії, Т. XIX, Київ.
13. Ołdakowska-Kuflowa M., 2002, Stanisław Wincenz. Biografia, Lublin.
14. Stanisław Wincenz – humanista XX wieku, 2002, red. Ołdakowska-Kuflowa, Lublin, 2002.
15. Wincenz S. , 2002, Na wysokiej połoninie. Pasma I. Prawda starowieku. Obrazy, dumy i gawędy z Wierchowiny huculskiej, Sejny.

**Викладачка:** Ткачук Тамара Олексіївна, кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства

---